

# POINTS SAILLANTS DU BUDGET

## SERVICES AUX COLLECTIVITÉS

- 1 M\$ pour la rénovation de l'aréna de Teslin et l'installation d'une glacière.
- 450 k\$ pour la construction du centre communautaire de Ross River.
- 100 k\$ pour le renforcement de la digue de la rivière Mayo.
- 300 k\$ pour la stabilisation des berges de la rivière Porcupine à Old Crow.
- 100 k\$ pour des améliorations au pont piétonnier de la rivière Pelly, près de Ross River.
- 500 k\$ pour le Klondike Institute of Arts and Culture à Dawson.
- 2 M\$ pour le système de traitement des eaux d'égout de Carmacks.
- 100 k\$ pour terminer la dernière phase du projet de 3,9 M\$ du système de traitement des eaux usées de Carcross.
- 1,2 M\$ pour la construction d'un nouveau bassin de stabilisation des eaux usées comptant plusieurs compartiments au sud de Burwash Landing en vue de remplacer les installations actuelles à Destruction Bay.
- 1,5 M\$ pour le système de traitement des eaux usées à Dawson.
- 32 M\$ au Fonds sur l'infrastructure municipale rurale, répartis sur 4 ans.
- 250 k\$ pour terminer l'aménagement d'un lotissement résidentiel à Haines Junction.
- 1 M\$ pour des améliorations au secteur Marwell.
- 300 k\$ pour des améliorations à la station de pompage du boulevard Hamilton.
- 300 k\$ pour terminer les améliorations au boulevard Hamilton.
- 680 k\$ pour l'entente sur le logement abordable relevant de la Société d'habitation du Yukon.

## DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

- Élaboration de la Stratégie sur le développement économique en milieu rural.
- 1 M\$ au Fonds pour le commerce et les entreprises.
- 500 k\$ au programme de développement économique régional.
- 1,5 M\$ au programme de développement des industries stratégiques.
- 3,523 M\$ au Fonds de développement communautaire.
- Protocole d'entente avec la Première nation de Carcross/Tagish et la WP&YR sur « Destination Carcross ».
- 715 k\$ aux programmes de mesures incitatives pour l'industrie du cinéma et de l'enregistrement sonore.
- 250 k\$ au Centre d'innovation technologique du Yukon et aux partenariats en technologie.
- 300 k\$ à Dana Naye Ventures pour le programme de développement des entreprises.

## ÉDUCATION

- 5,4 M\$ pour l'école Tantalus à Carmacks.
- 2,65 M pour l'agrandissement et la rénovation de la cafétéria de l'école secondaire de Porter Creek.
- 2,415 M\$ pour des rénovations à l'école de Teslin.
- 800 k\$ pour l'installation d'une pompe à chaleur à l'école secondaire catholique Vanier.
- 400 k\$ pour le système de ventilation de l'école élémentaire Jack-Hulland.
- 1,5 M\$ aux Fonds de fiducie pour la formation.
- 100 k\$ pour l'indexation de l'aide financière aux étudiants.
- Ouverture du Centre d'apprentissage individuel.
- 100 k\$ pour une nouvelle Stratégie sur l'alphabétisation du Yukon.
- 300 k\$ pour la première étape du programme de maternelle à temps plein.
- 72 k\$ aux apprentis instructeurs en langues autochtones.
- 185 k\$ au programme d'immersion française tardive en 6<sup>e</sup> et 7<sup>e</sup> année.
- 794 k\$ pour la réforme de l'éducation.

## ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

- Activités liées à l'exploration minière devant excéder 30 M\$.
- Reconduction du Crédit d'impôt à l'exploration minière du Yukon.
- Gestion intégrée des ressources pour 2 projets miniers.
- Nouveau cadre de référence pour le programme d'autorisation d'exploitation des placers.
- 11,9 M\$ pour la remise en état des sites miniers de type II.
- Forage à la plaine Eagle et au champ gazier Kotaneelee.
- Intervention aux audiences de l'Office national de l'énergie sur le gazoduc de la vallée du Mackenzie.
- 200 k\$ pour financer la Aboriginal Pipeline Coalition.

## ENVIRONNEMENT

- Soutien à la première nation des Gwitchin Vuntut pour la protection de l'habitat essentiel de la harde de caribous de la Porcupine.
- Embauche d'un organisateur de tournées et agent de liaison pour le parc Tombstone.
- Étude des effets du Yukon Queen II sur le taux de mortalité des poissons.
- Projet de surveillance de la forêt boréale du Yukon.

**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**

- 100 k\$ au Forum du Yukon visant à officialiser les relations de gouvernement à gouvernement avec les premières nations.
- 150 k\$ pour une étude portant sur les méthodes traditionnelles de la première nation des Kwanlin Dun.
- 330 k\$ pour appuyer 3 groupes jeunesse de Whitehorse.
- 200 k\$ pour des programmes à l'intention des jeunes dans les collectivités.

**FINANCES**

- Négociation d'une nouvelle formule de financement des territoires.

**SANTÉ ET AFFAIRES SOCIALES**

- 10,4 M\$ pour des établissements de soins de santé à multiples niveaux à Dawson et à Watson Lake.
- 100 k\$ à la Section des services de garderie.
- 809 k\$ pour un foyer de groupe à l'intention des adolescents à risque.
- 660 k\$ pour l'achat d'équipement pour la Régie des hôpitaux du Yukon.
- 225 k\$ pour l'achat de 3 nouvelles ambulances.
- 209 k\$ pour l'achat d'équipement pour les Services d'ambulance.
- 171 k\$ pour une augmentation des honoraires, de la formation, des allocations pour vêtements et l'entretien des ambulances dans les collectivités.
- Coordination d'un sommet sur l'abus de drogue et d'alcool, avec les ministères du Conseil exécutif et de la Justice.
- Maintien des activités liées au TSAF.
- 5,3 M\$ par année à la Section des services de garderie.
- 609 k\$ pour la révision de la Loi sur l'enfance.

**VOIRIE ET TRAVAUX PUBLICS**

- 72 M\$ en projets d'immobilisations.
- 5 M\$ pour le remplacement des systèmes de radio mobile.
- 5,8 M\$ au secteur de la technologie de l'information.
- 24,45 M\$ aux projets routiers Shakwak.
- 10,3 M\$ pour la réfection de la route de l'Alaska, de Whitehorse à Haines Junction.
- 2,75 M\$ pour la réfection de la route Robert-Campbell.
- 1 M\$ pour la réfection de la route Dempster.
- 400 k\$ pour la réfection de la route du Sommet du monde.
- 320 k\$ pour la réfection de la route de Tagish.

- 300 k\$ pour la réfection de la route du Klondike.
- 300 k\$ au Programme de réfection des routes rurales.
- 100 k\$ pour des améliorations aux points d'intersection de la route de l'Alaska à Whitehorse.
- 1,1 M\$ pour la réfection d'autres routes telles que le chemin du Dôme et le chemin Takhini Hot Springs.
- 2 M\$ pour la réhabilitation des chaussées.
- 4 M\$ pour des réparations de ponts.
- 4 M\$ pour reconstruire l'aérogare de Old Crow.
- 2,3 M\$ pour des améliorations à l'aérogare de Whitehorse.

## JUSTICE

- 633 k\$ pour la réforme des services correctionnels.
- 174 k\$ pour les services en santé mentale au Centre correctionnel de Whitehorse.
- 120 k\$ pour le programme culturel des aînés et des premières nations au Centre correctionnel de Whitehorse.
- 35 k\$ pour la construction d'un atelier destiné à l'apprentissage de métiers au Centre correctionnel de Whitehorse.
- 100 k\$ pour un projet de surveillance intensive des personnes en liberté sous caution.

## COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE

- 1,382 M\$ pour la mise en œuvre de l'initiative en cinq volets « Investir dans la fonction publique : servir la population du Yukon ».
- 1,065 M\$ au Bureau de gestion de la diversité des ressources humaines, une augmentation de 400 k\$ pour le First Nation Training Corps et le programme de formation et d'expérience de travail à l'intention des personnes handicapées.

## TOURISME ET CULTURE

- 500 k\$ au Fonds coopératif de marketing en tourisme.
- 350 k\$ à la campagne de promotion des circuits panoramiques de la route de l'Alaska.
- 150 k\$ à la Stratégie sur l'image de marque de Tourisme Yukon.
- 124,5 k\$ pour les voyages de familiarisation.
- 140 k\$ pour le site [www.touryukon.com](http://www.touryukon.com).
- 30 k\$ pour l'exposition sur l'art contemporain autochtone du Yukon à Zurich.
- 150 k\$ d'augmentation au financement de base du Centre des arts du Yukon.
- 200 k\$ pour les activités mises en œuvre dans le contexte de la Décennie des sports et de la culture.
- 50 k\$ pour la recherche sur les plaques de glace.
- 22 M\$ pour l'aménagement des secteurs riverains de Whitehorse et de Carcross sur 3 ans.

**BUREAU DE PROMOTION DES INTÉRÊTS DE LA FEMME**

- 60 k\$ pour un poste d'agente de liaison avec les premières nations.
- 47 k\$ à un programme de formation en autonomie sociale à l'intention des femmes à faible revenu.
- 100 k\$ pour la prévention de la violence et les femmes autochtones.